

Été 2012
5^e année
N° 17

Trimestriel
Juillet 2012
20 € TTC
CD compris
Revue et CD
ne peuvent
être vendus
séparément.

ORGANISTES @ MUSICIENS EN EUROPE

Orgues

Nouvelles

Grand Duché et Principauté
du Luxembourg
à Monaco

Dudelange
L'orgue fête ses 100 ans



Talents nouveaux
**Alexander
Müllenbach**



Leos Janáček
Messe glagolitique
Un Clicquot
à sauvegarder
en plein Paris

CD mixte
inclus



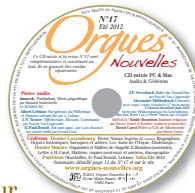
CD mixte N°17

Sur une chaîne hi-fi ou lecteur CD, seules les pistes audio sont lisibles. Sur PC ou Mac, les données textes, images, sons et vidéos sont accessibles.

Configuration minimum

- Ordinateur PC (MS Windows XP ou ultérieur) ou Mac (OS X)
- Lecteur CD, hauts-parleurs ou casque audio
- Logiciel de navigation internet (Mozilla Firefox, Google Chrome ou safari recommandé)
- Logiciel Acrobat Reader (PDF), Adobe Flash Player

CD mixte et magazine sont complémentaires. Ils constituent un tout et ne peuvent être vendus séparément.



Mode d'emploi

Insérer le CD mixte dans le lecteur.

Si la page d'accueil n'apparaît pas automatiquement en quelques instants, ouvrir le répertoire du CD et double-cliquer sur le fichier "lancement.htm".

Pour écouter la partie audio, vous pouvez aussi utiliser ce CD mixte comme un CD audio dans votre lecteur de CD habituel.

Partie Cédérom

Dossier Luxembourg

- Illustration sonore Pierre Nimax Segesta extrait de *Anthologie de musique luxembourgeoise* vol.8, Ed. LGNM P. Nimax au Klais de la basilique d'Echternach, 1996
- Biographies
Dom Paul Benoît, Pascale Van Coppenolle
- Les orgues historiques au Grand-Duché, carrefour de l'Europe, dans leur contexte à l'époque baroque, avec la collaboration de Georg Westenfelder
- Les orgues historiques baroques en CD
- L'orgue : une tradition d'avenir par Marc Jeck
- Des orgues ... à Luxembourg-ville
... l'orgue restauré de Junglinster par Alain Wirth
... *Habemus organum* à St-Alphonse par Paul Kayser
... l'orgue de la Philharmonie par Maurice Clément
- Les Amis de l'Orgue-Luxembourg par Pierre Hack
- Dudelange ... l'orgue de St-Martin
Le concours international *Orgues sans frontières* 2011
La Saison musicale du Centenaire de l'orgue
Tuyaux n°98 (Musique d'orgue à St-Martin) et n°105
Les CD enregistrés à l'orgue de Dudelange

Dossier Monaco

- Organistes et maîtres de chapelle
par Denis Havard de la Montagne
in *Musica et Memoria*, n° 121 à 124, 2011, pp. 52 à 61
- Mes souvenirs sur Emile Bourdon par René Saorgin
- Lettre à Henri Carol par Jean-Paul Combet
- La Maîtrise de la cathédrale de Monaco
- Des orgues... le nouvel orgue de la cathédrale (par Dominique Thomas), l'orgue italien de la chapelle du palais princier (par René Saorgin), le nouvel orgue de l'église Sainte-Dévote (par Silvano Rodi), l'orgue de l'église des Carmes

Discographie des orgues de Monaco

VIDÉO L'orgue de la cathédrale de Monaco
Premiers enregistrements du nouvel orgue Thomas par Olivier Vernet (Ligia). Réalisation : Colin Laurent
Remerciements à Eric Baratin et Olivier Vernet

Partitions (pdf)

- Heinrich Oberhoffer (1824-1885)
Fest-Praeludium op.50, édition originale du XIX^es.
- Dom Paul Benoît (1895-1979)
5 versets sur *Ave maris stella* (1946)
Manuscrit inédit aimablement cédé par Alain Wirth (Merci !)
- Albert Leblanc (1905-1987) *Domine salvam fac Magnam Ducem nostram Carolam*
pour chœurs d'hommes, baryton solo et orgue
Partition en pdf et suivi avec écoute simultanée

Infos Été 2012

Festivals

Agen, Amilly, Avignon, Auxerre, Béthune, Belfort, *Musique & Mémoire* (Vosges Saônoises), Bruxelles (*Ville d'orgues* et *Voce Organo*), Marmoutier, *Organum*, Le Puy-en-Velay, Printemps de Rouen, Toulouse les orgues

Enseignement

Classe aux Ateliers d'art de Saint-Maur des Fossés (94), Fribourg (Suisse)
Académies de Dieppe
Claviers et Plain chant
Concours St-Albans 2013
Catalogues CD
Ligia Digital, Carthagène

Pistes audio

Temps total 51:28

1• Leos Janacek

Postludium de la Messe glagolitique 3:01
par Edouard Souberbielle à l'orgue de la Salle Marchal de l'INJA (Paris), années 1960
In Edouard Souberbielle, un maître de l'orgue, par Alexis Galpérine, Ed. (DTL1842), 2010.
Remerciements aux Éditions Delatour et à Alexis Galpérine

LUXEMBOURG

Albert Leblanc

2• *Paraphrase sur le Wilhelmus* 2:15
3• *Domine salvam fac* 3:58
par Albert Leblanc à l'orgue de la cathédrale de Luxembourg en 1945 (archives RTL/CNA)
Coffret de 5 CD Sony Classical Albert Leblanc, aux grandes orgues de la cathédrale de Luxembourg et aux orgues de l'abbaye de Clervaux, 1945-1985. Remerciements à Eugène Prim, président des Solistes Européens, Luxembourg

Joseph Nicolaus Torner

4• *Offertorium* 2:26
5• *Elevatio* 7:50
6• *Communio* 2:24
par Pascale Van Coppenolle à l'orgue de St-Jean du Grund (2000). Merci à Pascale Van Coppenolle.
CD *Luxbg* vol. 3, Torner vol. 1 de *ABC per tertiam Minorem*.

Dom Paul Benoît

7• *Isti sunt agni novelli* 2:12
par Carlo Hommel à l'orgue de l'abbaye de Clervaux
CD K617, remerciements à Alain Pacquier
8• *Ave maris stella* (versets 1 à 5) 4:08
par Gérard Close à l'orgue de l'abbaye de Clervaux
Extrait de Consolatrix afflictorum, pièces d'orgue sur des chants de l'Octave de Notre-Dame de Luxembourg. Merci à Josy Klosen, Édition : Art Sacré, Abbaye St-Maurice, Clervaux.
9• Jan P. Sweelinck *Ballet du Grand-Duc* 4:58
par Pascale Van Coppenolle à l'orgue St-Michel à Luxembourg (2001)

10• Alexander Müllenbach *Concerto pour orgue, cordes et timbales (3^e mouvement)* 7:06
par l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, direction Pierre Cao, et Pierre Nimax jun. à l'orgue

Commande du festival de Dudelange. *Création mondiale* à Dudelange le 7 juin 2012, enregistrement live, prise de son Maurice Barnich. Remerciements à Alexandre Müllenbach et Jacques Dondelinger. Retrouvez le Concerto en entier (musique et partition) dans la partie privée du site *Orgues Nouvelles*. Voir ci-dessous.

MONACO

11• Emile Bourdon *Andante religioso* 6:55
pour violoncelle et orgue op. 15 (1951)
par Olivier Vernet à l'orgue de St-Paul à Monaco et Frédéric Audibert, violoncelle

12• Henri Carol

Prière à N.D. de Miséricorde 4:59
par Olivier Vernet à l'orgue de St-Charles à Monaco
CD *Ligia digital*, 2009 (pages 11 et 12)
Remerciements à Olivier Vernet et Eric Baratin (pages 11 et 12)

Espace privé en ligne (réservé aux abonnés)

Complétant la partie multimédia de notre cédérom, un nouveau service à la revue, disponible sur le site www.orgues-nouvelles.org Code Été 2012 : monalux17on
Cet été 2012, retrouvez Alexander Müllenbach et l'intégrale de son *Concerto pour orgue, cordes et timbales* en partition d'orchestre, pdf et suivi à l'écran avec écoute simultanée par l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, direction Pierre Cao, et Pierre Nimax jun. à l'orgue. (Cf. p. 44-45)

Sommaires

Revue N° 17

Editorial

par Pascale Rouet

3



Luxembourg

Dossier coordonné
par Jacques Dondelinger
et Pascale Rouet

Les grands orgues du Grand-Duché

par Marc Jeck

4-7

Patrimoine et enseignement

Rencontre avec Alain Wirth

8-9

Quatre orgues historiques baroques ... et un "synthétique"

10-11

Trois ou Quatre orgues exceptionnels

12

Les doigts magiques des organistes

... H. Oberhoffer, J.-B. Beicht, A. Kowalsky,
A. Leblanc, Dom. P. Benoît. C. Hommel...

13-15

Centenaire / L'orgue de Dudelange

par Alex Christoffel

16

Orgues sans frontières

Rencontre avec Jacques Dondelinger

17

Infos en montre par Alain Cartayrade 18

Cahier de musiques I à XVI (19 à 34)

Sommaire détaillé page 19

Monaco

Dossier coordonné par Olivier Vernet
et Alain Cartayrade

Premier Festival avec le nouvel orgue 35

Un nouvel orgue pour la cathédrale
par Dominique Thomas 36-37

Influences italiennes

Sainte-Dévote par Silvano Rodi 38

Palais princier par René Saorgin 39

La Maîtrise de la cathédrale 39

Emile Bourdon par René Saorgin 40

Nadia Boulanger, Henri Carol
par Denis Havard de la Montagne 41

Janacek / Messe glagolitique

"*Quid novi*" par Thomas Lacôte 42

Un Clicquot en plein Paris

par François Perillon 43

Talents d'aujourd'hui

Un compositeur engagé :

Alexander Müllenbach 44-45

Intégrale Max Reger 45

Carnet, Amours, délices et orgues,

infos, Jour de l'orgue... 46-47

Boîte expressive par Alain Cartayrade 48-49

Encart libre Ligia joint à la revue

Orgues Nouvelles

..D'un cahier de musiques

DE WILHELMUS

Sommaire

Albert Leblanc
Paraphrase sur le Wilhelmus
Dom Paul Benoît
5 versets sur Ave maris stella

II
V

Joseph Nicolaus Torner

Offertorium

Elevatio

Henri Carol

Prière à N.-D. de Miséricorde

Commentaires

VIII

X

XII

XVI

Toutes ces pièces sont disponibles en version audio sur le CD joint à la revue.